

The Complete Works on Olympic Sports  
Stamps of Samaranch

萨马兰奇  
奥林匹克体育邮票全集  
第一卷  
I  
1896~1968

萨马兰奇 著

# 萨马兰奇 奥林匹克体育 邮票全集

The Complete Works on  
Olympic Sports Stamps of Samaranch

第一卷  
I

1896~1968

萨马兰奇 著



人民邮电出版社  
北京

## 图书在版编目 (CIP) 数据

萨马兰奇奥林匹克体育邮票全集 / (西) 萨马兰奇著.  
北京: 人民邮电出版社, 2008.8  
ISBN 978-7-115-18576-1

I. 萨… II. 萨… III. ①邮票—图集②奥运会—史料  
IV. G894.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 114289 号

## 内 容 提 要

《萨马兰奇奥林匹克体育邮票全集》收录了萨马兰奇先生捐赠给奥林匹克博物馆的全部邮票藏品, 是萨马兰奇先生多年收集的从 1896 年雅典奥运会到 2000 年悉尼奥运会各国发行的奥运会邮票; 所有邮票均为四方连, 十分珍贵。本书通过萨马兰奇先生收藏的奥林匹克体育邮票, 介绍了奥林匹克运动发展的历史, 展示了邮政发展、集邮文化与体育的密切联系, 弘扬了奥林匹克体育精神。

本书收集的这些珍邮藏品按每届奥运会的时间顺序编排, 其中夏季奥运会 4 卷、冬季奥运会 1 卷。每届奥运会邮票中, 将主办国发行的邮票排在最前面, 之后按发行该届奥运邮票国家 (地区) 英文名称字母顺序编排。邮票下的文字说明均为中英文对照, 方便海内外读者阅读。

本书宜赏宜藏, 是集邮爱好者、体育爱好者、奥运收藏品收集者不可多得的珍贵文献, 既可作为工具书, 又可当作画册欣赏。

## 萨马兰奇奥林匹克体育邮票全集

- 
- ◆ 著 萨马兰奇  
责任编辑 刘 劲
  - ◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市崇文区夕照寺街 14 号  
邮编 100061 电子函件 315@ptpress.com.cn  
网址 <http://www.ptpress.com.cn>  
北京盛通印刷股份有限公司印刷
  - ◆ 开本: 889×1194 1/16  
印张: 140.25  
字数: 8 383 千字 2008 年 8 月第 1 版  
印数: 1—1 200 套 2008 年 8 月北京第 1 次印刷

---

ISBN 978-7-115-18576-1/TN

---

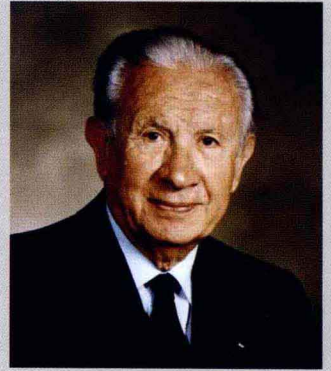
定价: 人民币 2008 元 美元 320 元 欧元 200 元

PRICE: ¥2008 \$320 €200

读者服务热线: (010)67129931 印装质量热线: (010)67129223

反盗版热线: (010)67171154





*[Handwritten signature in white ink]*





ETIUS ALIUS BORDIS

INTERNATIONAL OLYMPIC COMMITTEE

OLYMPIC COLLECTORS' COMMISSION

It is indeed a pleasure to introduce the books that present my Olympic collection of blocs of four, which I have donated to the Olympic Museum.

The Post and Telecom Press, editors and publishers of Philatelic Books, has made very large efforts to reproduce faithfully and artistically the entire collection.

The publishers have collaborated closely with IOC Philately and the Olympic Museum. This collaboration resulted in these magnificent books, which are a milestone in philatelic literature.

The main editorial work was done in China by the Post and Telecom Press, and I wish to congratulate the editors on their successful accomplishment. I am sure that the future owners of these books will get a better insight to Olympic Philately and what it stands for.

Olympic Philately was my passion for many decades and I am glad that through these books my passion is transmitted to the Chinese population.

## 贺 词

这部书展现的是我的奥林匹克四方连邮集。我把这些邮集全部捐献给了奥林匹克博物馆，推荐这部书的确是一件愉快而荣幸的事情。

人民邮电出版社的集邮图书编辑、相关人员付出了巨大努力，忠实、艺术地再现了整部邮集。

出版者与国际奥林匹克委员会和奥林匹克博物馆紧密合作，促成了这部鸿篇巨制的诞生，使其成为集邮文献的里程碑。

本书的主要编辑工作是由人民邮电出版社在中国完成的。我衷心地向编辑们祝贺他们的巨大成就，并相信这部书的未来主人将会对奥林匹克集邮及其地位有更深感悟。

奥林匹克集邮是我几十年的爱好。我很高兴通过这部书，将我的爱好传递给了中国人民。

胡安·萨马兰奇

## 何振梁先生为《萨马兰奇奥林匹克体育邮票全集》 撰写的贺词

奥林匹克运动是当今世界规模最大、最受瞩目（最广泛、最受欢迎）的国际性社会文化运动。它倡导体育与包括集邮在内的多种文化艺术形式相结合。

国际奥林匹克委员会终身名誉主席萨马兰奇先生是举世闻名的社会活动家，对当代奥林匹克运动做出的贡献居功至伟。萨马兰奇先生同时也是众所周知的集邮大家，他所收藏的奥林匹克运动邮票更是无人能及。萨马兰奇先生实践了现代奥运会创始人顾拜旦的理想，于 2000 年在瑞士洛桑建成奥林匹克博物馆时，他慷慨地把自己珍藏的奥林匹克邮票捐献给了博物馆。至今他仍担任着国际奥委会集邮纪念币纪念品委员会的主席。

作为中国人民的老朋友，萨马兰奇先生对中国 2008 年北京奥运会的举办和中国集邮活动倾力相助。已届米寿之年的萨马兰奇先生依然不遗余力地关注着奥林匹克运动和奥林匹克文化的发展，并通过多种方式促进奥林匹克精神的弘扬。

在萨马兰奇先生的支持下，他收藏的奥林匹克体育邮票全集将于北京奥运会期间由人民邮电出版社出版发行，广大读者将有机会欣赏到萨马兰奇先生的稀世珍藏以及体育运动的魅力，这是件值得庆贺的事。

谨向萨马兰奇先生和人民邮电出版社表示祝贺！



## **Congratulations by Mr. He Zhenliang to *The Complete Works on Olympic Sports Stamps of Samaranch***

The most attracting focus in the largest scale in the world, the Olympic movement is an international social and cultural activity, advocating the integration of sports with a variety of cultural and artistic forms including philately.

Mr. Juan Antonio Samaranch, the life honorary president of the International Olympic Committee, is a world-famous social activist, who made great contributions to the modern Olympic movement. He is also a well-known master on philately, and no one's collection is on a par with the Olympic sports stamp collection built by him. Mr. Samaranch fulfilled the ideal of P. de Coubertin, initiator of modern Olympic Games, and in 2000 when the Olympic Museum was completed in Lausanne, Switzerland, Mr. Samaranch donated his Olympic sports stamps generously to the museum. Until now, he still holds the post of chairman of the IOC Commission for Philately, Numismatic and Memorabilia.

As an old friend of the Chinese people, Mr. Samaranch supports energetically China's holding of Beijing 2008 Olympic Games and China's philatelic activities. Though near his 90s, Mr. Samaranch still spares no effort to pay close attention to the development of Olympic movement and culture and to promote carrying forward the Olympic spirit through various forms.

Under the support of Mr. Samaranch, the complete collection of Olympic sports stamps collected by him will be published by the Post and Telecom Press during Beijing Olympics, which will provide an opportunity for readers to admire his rare collection and the charm of the athletic sports. This is an event worthy to celebrate.

Sincere congratulations to Mr. Samaranch and the Post and Telecom Press!

He Zhenliang



## Preface

It is indeed a pleasure to introduce the work edited by the Post and Telecom Press, representing my collection of all Olympic stamps in blocs of four, which I donated to the Olympic Museum.

My collection started with a gift of my father, a philatelist of renown, the first set of Olympic stamps, the much sought for, set of 1896.

Being a practising sportsman myself, this gift was the inspiring element to start me on sport and Olympic philately.

The times were difficult and it was not sure how the Olympic Movement would prevail after WWII. There were only Olympic stamps issued by that time, but I believed that the Olympic Games would again be celebrated and that stamps would be an important part of its heritage.

The challenge was big and I was searching for some significant uniqueness for my collection; the idea of blocs of four was a solution to my query. The blocs would enhance the dimension of the stamps and permit to see the themes as if enlarged artificially.

My active participation in the International Olympic Committee and my term as President of the IOC gave me even more inspiration to measure the importance of stamps as harbingers and messengers of the Olympic Games and Movement, and my desire to make this collection unique and complete never wavered.

When I decided to realise the dream of P. de Coubertin, the construction of the Olympic Museum, it was only natural that a special area was dedicated to Olympic stamps. To give this area an immediate meaning, I decided to donate my collection to the Museum, in 2000

My ardent wish is that this collection will inspire philatelists and mainly visitors of the Olympic Museum to grasp the meaning of stamps and hopefully introduce them to the large circle of Olympic philatelists.



## 自序

人民邮电出版社编辑出版的这部书，再现了我所有的奥林匹克邮票四方连邮集，我把这部邮集捐赠给了奥林匹克博物馆。的确，介绍这部书是一大快事。

我的父亲是一位有名的集邮家，我的邮集始于父亲的一件礼物——1896 年第一套奥林匹克邮票，这是一套许多人都梦寐以求的邮票。

我本身就是一位业余运动员，这件礼物激励我走向我的运动生涯并开始奥林匹克集邮。

第二次世界大战结束初期是一段艰辛的时期，奥林匹克运动的发展前景不明。当时，仅有少量奥林匹克邮票。但我坚信，奥林匹克运动会会重燃圣火，奥林匹克邮票会成为奥林匹克文化传承的重要组成部分。

挑战是严峻的。我开始探求我的收藏品的独特性，而四方连的理念使我茅塞顿开。四方连能扩展邮票的尺度，彰显邮票的主题，就像人为地放大了一样。

我积极地投身国际奥委会中，国际奥委会主席的地位更加激励我衡量邮票预告和通报奥林匹克运动会和奥林匹克运动的重要性。我要使这部邮集更加独特和完美，这一愿望从未动摇过。

当我决心把顾拜旦建立奥林匹克博物馆的梦想变为现实时，为奥林匹克邮票留出一个特别的空间就成为了自然而然的事情。为了赋予这一空间现实的意义，我于 2000 年决定把我的邮集捐赠给奥林匹克博物馆。

我热切地希望，这部邮集可以激励集邮者，特别是奥林匹克博物馆的参观者。抓住邮票的要义，并希望把它们介绍给更多的奥林匹克集邮者。

胡安·萨马兰奇



CITIUS - ALTIUS - FORTIUS

COMITÉ INTERNATIONAL OLYMPIQUE

DÉPARTEMENT PHILATÉLIQUE

The core and pride of the Olympic Museum's philatelic area is the Juan Antonio Samaranch Donation.

The donation is a unique and complete collection of all Olympic stamps, ever issued, in blocs of four. No other Olympic philatelist has ever thought or even endeavoured to invest his or her efforts in such a gigantic task.

Philatelists and visitors erroneously believe that this collection was mounted with the aim of increasing monetary value. While the value is certainly a fact, this was not Juan Antonio Samaranch's aim: his aim was to give another dimension and vision to small images – stamps – in the world of Olympic art and culture.

It is rather difficult to express on a small size, such as stamps, the idea behind the design and for that reason famous artists are employed by postal administrations to design stamps. The solution to enlarge the design and allow for a more complete vision, as if projected on a large screen, is to present the stamp in a bloc of four. This configuration permits to give strength and power to the image and the details of the artistic presentation; it enhances the movement of the athlete or the symbolic meaning that is wished to show.

This collection gives new meaning to Olympic stamps and makes it a pillar of Olympic art.

As such the book presenting the faithful photos of the collection will be welcomed by its owners, giving them an insight of what can be expressed by stamps in Olympic heritage, history and accomplishments..

Manfred Bergman



## 前言

胡安·安东尼奥·萨马兰奇的捐赠是奥林匹克博物馆集邮部分的核心和骄傲。

捐赠品是一部独特而完整的邮集，包括自发行以来的全部奥林匹克邮票四方连。其他奥林匹克集邮家还从未想到，甚至从未力图把他们的精力投入到这项艰巨的任务。

集邮家和参观者或许不正确地认为，这部邮集的组建带有增加货币价值的目的。然而，价值自然是事实，但这不是胡安·安东尼奥·萨马兰奇的目的，而他的目的却是，在奥林匹克艺术和文化天地中，赋予小小的邮票另一种空间和视觉。

在方寸之间，如邮票上，表达图案蕴涵的意境是极为困难的，因此，邮政部门才聘请著名艺术家设计邮票。为了放大图案，使视觉更加完整，就像把图案投射到银幕上一样，解决方案是用四方连表现邮票。这种形式可以赋予图像力量和震撼，艺术地再现细微之处，还可以增强运动员的动感或想要表达的寓意。

这部邮集赋予奥林匹克邮票新的含义，成为奥林匹克艺术的支柱。

这本书忠实地再现了邮集，将会受到读者的欢迎，并会让他们感悟到邮票所表达的奥林匹克遗产、历史、成就……

曼夫瑞德·伯格曼

## 编者的话

1993年，我社出版了《萨马兰奇奥林匹克体育邮集》，这本书收录了部分萨马兰奇先生收集的各奥运会主办国发行的奥林匹克体育邮票。在此过程中，我们有幸并观赏了萨翁那令人惊叹的奥运邮品收藏，当时我们就萌生了出版萨马兰奇先生全部奥林匹克邮票藏品的想法。尤其是2000年萨马兰奇先生把自己的全部邮品捐献给位于瑞士洛桑的奥林匹克博物馆后，更坚定了我们通过出版这部《萨马兰奇奥林匹克体育邮票全集》来让更多的人了解萨马兰奇先生的伟大胸襟和对奥林匹克运动的贡献。

感谢国际奥委会文化与教育委员会主席何振梁先生的热心联络，萨马兰奇先生欣然授权人民邮电出版社以中英文出版他捐献给奥林匹克博物馆的邮票全集，并在全球发行。授权时他还明确表示：在图书出版后，他将把本书分送给国际奥林匹克大家庭中的每一个成员。他这种致力于传播奥林匹克精神、弘扬奥林匹克文化的高尚情操令我们非常感动。

近万张四方连邮票，见证了百年奥运的辉煌历程，浓缩了百年奥运文化精髓，读者可以从一枚枚邮票中感受到每一届奥运会的激情。历经十度校改，一部精雕细琢、以邮票为音符奏出的历届奥运会华彩乐章激荡在我们面前。我们期待着通过这部以邮票为视角的图集，在世界范围内推广奥林匹克精神，不仅在体育界、集邮界，也在更广泛的领域传播奥林匹克精神。

从最初策划，到现在最终成书，历经了7年时间，仅从瑞士寄来的存储邮票资料的光盘，就有满满233张。在这部书的前期联络和后期编排过程中，有许多单位和人士为此提供了巨大帮助。他们是：奥林匹克博物馆、国际奥委会邮票纪念币纪念品委员会，曼夫瑞德·博格曼先生、约瑟琳·贝尔娜女士、陈跃、陈争、冯舒拉、孟宇微等。在本书的编辑出版过程中，季仲华、杜肤生、吕晓春、刘惠明等也都为本书倾注了大量心血；本书由黄建霖策划选题，冯威提供文字资料，狄超英执笔编写，王安军、石敏校正中英文字。从以上可以看到，正是他们在各个环节的鼎力支持，才有了今天的煌煌五卷巨著《萨马兰奇奥林匹克体育邮票全集》。

在此，我们要向萨马兰奇先生、何振梁先生以及所有为本书做出贡献的人士致以最真诚的谢意！

人民邮电出版社

2008年7月

## Editor's Words

In 1993, our press published *The Olympic Sports Stamp Collection of Samaranch* that covered part of the Olympic sports stamps collected by Mr. Samaranch and issued by all host countries for various Olympic Games. In the process, we were honored to enjoy his collection of the Olympic philatelic items with admiration, on the time of which we conceived to publish the complete collection of the Olympic sports stamps collected by Mr. Samaranch. In 2000, Mr. Samaranch donated all his philatelic items to the Olympic Museum in Lausanne, Switzerland, and this strengthened our resolve further to let more people to understand the noble mind of Mr. Samaranch and the great contribution he made to the Olympic Movement through the publication of *The Complete Works on Olympic Sports Stamps of Samaranch*.

We are grateful to Mr. He Zhenliang, chairman of the IOC Commission for Culture and Olympic Education, and through whose communication, Mr. Samaranch authorized with pleasure the Post and Telecom Press to publish the complete collection he donated to the Olympic Museum bilingually in Chinese and English and to distribute globally. He expressed his wishes clearly also on the occasion that after the publication of the works, he would send them to all the members of the Olympic family, and this revealed his lofty sentiment in transmitting the Olympic spirit and carrying forward the Olympic culture, which moved us greatly.

Nearly 10,000 blocks of four stamps witnessed the brilliant course and concentrated the cultural quintessence of the Olympic movement of a century, and readers could feel the intense emotion of every Olympic games through these stamps. After revisions of ten times, an exquisitely carved cadenza of all the Olympic games surges at front of us, which is performed with stamps as the musical notes, and through these illustrated books with stamps as the vision, we intend to transmit the Olympic spirit over the world, not only in the sports and philatelic circles, but in a broader scope.

Seven years elapsed from the first planning to the publication of these books, and the stamp designs sent from Switzerland filled 233 discs. From the first phase of planning



to the later phase of compilation, many units and personages gave us a great help, including the Olympic Museum, and IOC Commission for Philately, Numismatic and Memorabilia, as well as Mr. Manfred Bergman, Ms. Jocelyne Bernhard, and Messrs Chen Yue, Chen Zheng, Feng Shula, Meng Yuwei and others. In the compiling and publishing processes of these books, Messrs Ji Zhonghua, Du Fusheng, Lv Xiaochun, Liu Huiming, and others expended a great deal of their efforts to the books. Mr. Huang Jianlin planned the theme of, Mr. Feng Wei provided a lot of text data for, and Mr. Di Chaoying compiled all the manuscripts of the books, while Mr. Wang Anjun and Ms. Shi Min revised all the Chinese and English manuscripts and stylistic layouts of the works, all of which indicated that it was all their energetic supports in various phases that condensed the splendid masterwork in 5 volumes titled *The Complete Works on Olympic Sports Stamps of Samaranch*.

On this occasion, we convey our sincerest thanks to Mr. Samaranch and Mr. He Zhenliang as well as to all the personages who contributed to the books.

The Post and Telecom Press

July 2008



